

1808-1809 III 3-6  
No. 1.

Proclamation.

3  
4.  
Pag 1.

Det är med det största missnöje som Hans RYSKA KÄJSENIJOU MAJESÄT min Allernådigste Herre och Stormächtigste Fürste, ser sig tvungen, at låta Sina under mit Befäl stående Trooppar, besöka Eder Land, gode Grannar och Inbyggare af Svånska Finnland.

Det är för Hans RÄJSENIJOU MAJESÄT så mycket mera obehagligt at skeida till detta steg hvartill de händelser som sig uti Sverige tilldraga, Honom nödgas, som Han ännu har uti friskt minne, det ädla tänkesätt af en god grannsamja, så väl som det uprichtiga, fria och otvungna förtroende till Ryslands beskydd, den Finnska Nation i början af sista kriget så oförbräckt ådaga-lade, då utan minsta anledning, och tvärt emot Eder Constitution den Svånska RÄJSENIJOU gjorde et lika oförmodligt, som obilligt inbrott på våra gränzjor.

Men då Hans Konungsliga Svånska Majestät långt ifrån at med Dess RÄJSENIJOU RYSKA MAJESÄT villja sig förena uti det fridsamme bemeddande, hvaremed Hans RÄJSENIJOU MAJESÄT sökt at återställa det lugn hvaraf Europa varit så länge i saknad, och endast förvån- ta kan af det förbund som så lyckligen blifvit knutit emellan tvänne de mächtigaste Stater, afsöndrar Hans Konungslige Svånska Majestät sig icke allenast mer och mer därifrån, utan förbinder sig ännu närmare med den gemensamme Fienden af allmän ro, hvars tryckande systeme och oårhörda förfarande emot Hans RÄJSENIJOU MAJESÄT och Dess egen närmaste Bundsförvant, icke kan af Hans RÄJSENIJOU MAJESÄT med kallförmåhet anses.

Det är alltså i betraktande af desse skäl, förenadt med det hvad Hans RÄJSENIJOU MAJESÄT til Dess egne Länders säkerhet skyldig är, som Han sig nödgad finner taga Eder Land under sitt Beskydd uti Bestittning, för at förskaffa sig behörig satisfaction, i fall Hans Konungsliga Svånska Majestät fortfar uti den förefars at icke antaga de billiga Fredsvillkor, som HONOR under Dess RYSKA RÄJSENIJOU MAJESÄT bemedling, blifvit af Hans Kåiserliga Fransyska Majestät förelagde, till återförnyande af en lycklig fred, som varit och alltid är Hans RÄJSENIJOU RYSKA MAJESÄT förnämsta föremål.

Blifven stilla, fridsamme, och utan all fruktan vid edre Hemvister, gode Grannar och Finnska Män; Vi komma ej till Eder som Fiender, men som Vännar och Skyddsherrar, för at göra Eder tillstånd lyckligare, då vi härigenom

**Alexander I:s proklamation 6/18.2.1808 till Finlands invånare med anledning av kriget**  
(RA/Handlingar rörande kriget 1808-1809, kartong 10)

P r o c l a m a t i o n .

Det är med det största missnöje som Hans RYSKA KÄJSERLIGA MAJESTÄT min Allernådigste Herre och S t o r m ä c h t i g s t e F u r s t e, ser sig tvungen, at låta Sina under mit Befäl stående Trouppar, besöka Edert Land, gode Grannar och Inbyggare af Svänksa Finland.

Det är för Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄT så mycket mera obehagligt at skrida till detta steg hvar till de händelser som sig uti Sverige tilldraga, Honom nödgas, som Han ännu har uti friskt minne, det ädla tänckesätt af en god grannsamja, så väl som det uprichtiga, fria och otvungna förtroende till Ryslands beskydd, den Finnska Nation i början af sista kriget så oförskräckt ådagalade, då utan minsta anledning, och tvärt emot Eder Constitution den Svänksa KONUNGEN gjorde et lika oförmodligt, som obilligt inbrott på våra gräntzor.

Med då Hans K o n u n g s l i g a S v ä n s k a M a j e s t ä t långt ifrån at med Dess KÄJSERLIGA RYSKA MAJESTÄT villja sig förena uti det fridsamme bemödande, hvar med Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄT sökt at återställa det lugn hvar med Europen så länge varit i saknad, och endast förvänta kan af det förbund som så lyckligen blifvit knutit emellan tvänne de mächtigaste Stater, afsöndrar Hans K o n u n g s l i g e S v ä n s k a M a j e s t ä t sig icke allenast mer och mer därifrån, utan förbinder sig ännu närmare med den gemensamme Fienden af allmän ro, hvars tryckande systeme och oärliga förfarande emot Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄT och Dess egen närmaste Bundsförvant, icke kan af Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄT med kallsinnighet anses.

Det är alltså i betraktande af desse skjäl, förenadt med det det hvad Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄT til Dess egne Länders säkerhet skyldig är, som Han sig nödgad finner taga Edert Land under sitt Beskydd uti Besittning, för at förskaffa sig behörig satisfaction [= kompensation], i fall Hans Konungsliga Svänksa Majestät fortfar uti den föresats at icke antaga de billiga Fredsvilckor, som HONOM under Dess RYSKA KÄJSERLIGA MAJESTÄTS bemedling, blifvit af Hans K ä j s e r l i g a F r a n s y s k a M a y e s t ä t förelagde, till återförnyande af en lycklig fred, som varit och alltid är Hans KÄJSERLIGA RYSKA MAJESTÄTS förnämsta föremål.

Blifven stilla, fridsamma, och utan all frucktan vid edre Hemvister, gode Grannar och Finnske Män; Vi komma ej till Eder som Fiender, men som Vänner och Skyddsherrar, för at göra Edert tillstånd lyckligare, då vi härigenom

Alexander I:s proklamation 6/18.2.1808 till Finlands invånare med anledning av kriget  
(RA/Handlingar rörande kriget 1808-1809, kartong 10)

fått oss i stånd af ifrån Eder Land, afbjuda de plågor, för hvilka J, i fall et Krig nödvändigt skulle blifva et oundvikeligt offer.

Låten Eder icke fördras at taga till Wapn, eller på minsta sätt förolämpa Hans KÄJSENLIGU MAJESTÄTS Truppar som mig i nåder anförtrodde blifvit; den sig härutinnan förgeat må skylla sig sjelf för föligderne därpå; Däremot komma alla de som sig med benägenhet utmärcka, at instämma med Hans KÄJSENLIGU MAJESTÄTS faderliga omsorg för Landets väl, at gifva sig förtjante af Dess höga beskydd och välvillja.

Och som Hans KÄJSENLIGU MAJESTÄT önskar at allt hvad sig uti Landet kan tilldraga, må gå uti sin vanliga gång, enligt Eder Lagar, seder och bruk, hvilket allt oryggeligen bibehållas skall, så länge Dess Truppor i Landet nödgas förblifva, så stadfästes härmed hvarje Embetsman så väl af civil som af Militair Stånd, vid sine laglige Kall och Embeten, dock med undantag af den som Svänst född till äfventyrs kunde betjäna sig härpå, at förvilla och förföra Menige Man, emot Landets bästa.

Hvad till Truppernas underhåll och förfriskning nödigt tarvas skall prompt och bar betalas; Hvarje Lefverantz godtgöres i öfverenskommelse med våra och Landets commissarier; Och på det J åsven härutinnan må råda Hans KÄJSENLIGU MAJESTÄTS höga omsorg för Eder väl, har Hans KÄJSENLIGU MAJESTÄT befallt at flere Magaziner, utom de som redan äro, inrättas skall, hvarifrån de måst nödlidande af Landets Inwånare kunna jemte Dess MAJESTÄTS egna Truppar blifva providerade.

Som icke des mindre flere omständigheter kunna förefalla, till hvilckas afgjörande i god grannsamja, inbördes förtroende i öfverläggning, och endræcht i besluten nödigt är, upmanas J härmed, at så skyndsamt sig gifva läster, insända Edra Deputerade af hvarje Provinz i den laga ordning, som vid Edra vanliga Riksmöten öfligt är, hvilcka hafva sig i Åbo Stad at infinna, at rådgjöra om allt hvad till Landets välfärd vidare tillgjöras kan.

Storfurstens dömmet Finnland kommer altså ifrån denna stund och tills vidare at anses i likhet med öfrige conqueterade Rysska Rikets Provincier som under Hans KÄJSENLIGU MAJESTÄTS Förfäders milda Regering, och ännu under Dess Spira åtnjuta et lyckligt lugn, med bibehållandet af alla de Privilegier, fria Religions öfning (fri- och rättigheter) som de af ålder ågt, och ännu äga, med mera.

**Alexander I:s proklamation 6/18.2.1808 till Finlands invånare med anledning av kriget**  
(RA/Handlingar rörande kriget 1808-1809, kartong 10)

sätta oss i stånd at ifrån Edert Land, afböja de plågor, för hvilka J, i fall et Krig nödvändigt skulle blifva et oundvikeligt offer.

Låten Eder icke förföras at taga till Vapn, eller på minsta sätt förolämpa Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄTS Truppar som mig i nåder anförtrodde blifvit; den sig härutinnan förgår må skylldig sig sjelf för föligderna däraf; Däremot komma alla de som sig med benägenhet utmärcka, at instämma med Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄTS faderliga omsorg för Landets väl, at göra sig förtjänte af Dess höga beskydd och välvillja.

Och som KÄJSERLIGA MAJESTÄT önskar at alt hvad sig uti Landet kan tilldraga, må gå uti sin vanliga gång, enligt Edre Lagar, seder och bruk, hvilket alt oryggeligen bibehållas skall, så länge Dess Truppor i Landet nödgas förblifva, så stadfästes härmed hvarje Embetsman så väl af civil som af Militair Stånd, vid sine laglige Kall och Embeten, dock med undantag af den som Svänsk född till äfventyrs kunde betjäna sig häraf, at förvilla och förföra Menige Man, emot Landets bästa.

Hvad till Truppernas underhåll och förfriskning nödigt tarvas skall prompt och bar betalas; Hvarje Lefverantz godtgöres i öfverenskommelse med våra och Landets commissarier; Och på det J äfven härutinnan må röna Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄTS höga omsorg för Edert väl, har Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄT befallt at flere Magaziner, utomt de som redan öro, inrättas skall, hvarifrån de mäst nödlidande af Landets Invånare kunna jemte Dess MAJESTÄTS egna Truppar blifva providerade.

Som icke dess mindre flere omständigheter kunna förefalla, till hvilckas afgjörande i god grannsämja, inbördes förtroende i öfverläggning, och endrächt i besluten nödigt är, upmanas J härmed, at så skyndosamt sig göra låter, insända Edra Deputerade af hvarje Provinz i den laga ordning, som vid Edra vanliga Riksmöten öfligt är, hvilcka hafva sig i Åbo Stad at infinna, at rådgjöra om alt hvad till Landets välfärd vidare tillgjöras kan.

Storfursten dömmet Finnland kommer alltså ifrån denna stund och tills vidare at anses i likhet med öfrige conquerade [= erövrade] Ryska Rikets Provincer som under Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄTS Förfäders milda Regering, och ännu under Dess Spira åtnjuta et lyckligt lugn, med bibehållandet af alla de Privilegier, fria Religions öfning (fri- och- rättigheter) som de af ålder ägt, och ännu äga, med mera.

Alexander I:s proklamation 6/18.2.1808 till Finlands invånare med anledning av kriget  
(RA/Handlingar rörande kriget 1808-1809, kartong 10)

1808 1804 III 3.6  
3  
L. 4.

De vanliga krono utskylber, komma alltså hädanefter utan förändring at  
utgå, blott efter gammal Jorde boks Räkanta, utom hvad till vederbrände Embets=  
mäns aflöning hörer, som förblifver på vanlig fot.

Hvilket allt till vederbrändes esterrättelse länder, som härutinnan, som i allt  
annat hafva at råtta och ställa sig till årlödnad hvad framdeles uti Hans  
KÄJSERLIGA MAJESTÄTS Ukaser anbefallas kan. Gifvit uti Högqvar=  
teret *Friderich Mann* den  $\frac{6}{18}$  Februari 1808.

Originalet är underskrifvit af Grefve Buxhöwden.

**Alexander I:s proklamation 6/18.2.1808 till Finlands invånare med anledning av kriget**  
(RA/Handlingar rörande kriget 1808-1809, kartong 10)

De vanliga krono utskylder, komma alltså hädanefter utan förvandling at utgå, blott efter gammal Jorde boks Ränta, utom hvad till vederbörande Embetsmäns aflöning hörer, som förblifver på vanlig fot.

Hvilcket alt till vederbörandes efter rättelse länder, som härutinnan, som i alt annat hafva at rätta och ställa sig till åtlödand hvad framdeles uti Hans KÄJSERLIGA MAJESTÄTS Ukaser anbefallas kan. Gifvit uti Högqvarteret Fridrichsman den 6/18 Februari 1808.

Originallet är underskrifvit af Grefve Buxhövden